



危险物品专家组 (DGP)

第二十五次会议

2015年10月19日至30日，蒙特利尔

议程项目2： 拟定对《危险物品安全航空运输技术细则》(Doc 9284号文件)的修订建议，以便纳入2017年 – 2018年版

议程项目3： 拟定对《危险物品安全航空运输技术细则补篇》(Doc 9284SU号文件)的修订建议，以便纳入2017年 – 2018年版

向旅客提供信息

(由D. Brennan提交)

摘要

本工作建议修订第7部分5.1关于运营人对于旅客信息责任的文字，删除现行规范性规定，并以成果为基础。工作文件还建议补篇添加如何提供这些信息指导的文字。

危险物品专家组的行动：请危险物品专家组按照本工作文件附录A所示修订技术细则第7部分5.1，按照本工作文件附录B所示修订补篇S-7；5。

1. INTRODUCTION

1.1 Working papers proposing revisions to the provision of information to passengers were presented at the last DGP-WG meetings (DGP-WG/14-WP/16 and DGP-WG/15-WP/8). These papers proposed simplification of the current text to allow for technological changes being implemented by operators such as automatic issuance of the boarding pass to the passenger by way of email, SMS or other means.

1.2 The discussions at both working group meetings supported moving away from prescriptive text to more outcome-based provisions, supported by guidance material, to allow for operator innovation and to provide flexibility recognising that not all operators have the same capabilities.

1.3 This working paper proposes revisions to Part 7; 5.1 that removes much of the specific detail on how operators must provide information to passengers about dangerous goods that are forbidden for carriage and instead to identify that operators must document in their manual(s) the method(s) by which information will be provided to passengers as part of the ticket purchase process and again when the passenger is issued the boarding pass.

1.4 Existing Part 7; 5.1.2 that, in addition to the operator, places an obligation on the operator's handling agents and the airport to provide notices warning passengers has been retained, although the detail has been revised to remove specific reference to "check-in" as "check-in" as a process that happens at a check-in counter is disappearing and instead is being replaced by the issuance of the boarding pass, and when applicable, by the passenger depositing their checked baggage with the operator.

1.5 The changes to Part 7; 5.1 in the Technical Instructions are then supplement with guidance material that is proposed for the Supplement. The objective here is to provide guidance to member States that have a responsibility under Annex 6 to approve the operator's operational policies, processes and procedures, including those for dangerous goods.

1.6 In developing the additional provisions for the Supplement to the Technical Instructions, which, based on the note at the top of the Table of Contents in the Supplement should be in Part S-7; 5, it was identified that the Supplement already has some content in Part S-7; 5. This content though is not related to provisions concerning passengers and crew and instead relates to inspections. The Secretariat may wish to consider the appropriate place for either the text proposed in this working paper, if agreed, or to the text current in Part S-7; 5.

2. ACTION BY THE DGP

2.1 The DGP is invited to revise Part 7; 5.1 of the Technical Instructions as shown in Appendix A and Part S-7; 5 of the Supplement as shown in Appendix B to this working paper.

附录A

技术细则第7部分的拟议修订

第7部分

运营人的责任

第5章

有关旅客和机组的规定

5.1 向旅客通报的信息

5.1.1 ~~运营人必须确保在旅客购买机票时，向旅客提交关于禁止旅客空运的危险物品种类的信息，如不可行，或者在办理乘机手续之前以另外一种方式向旅客提供此类信息。通过互联网提供的信息可以是文字或图像形式，但必须确保只有在旅客或代表旅客的人员已经了解到这方面信息并表示已经理解行李中的危险物品限制之后，方可完成购票手续。~~运营人必须告知旅客关于禁止航空器运输的危险物品。其操作手册和/或其他适当手册必须对通知系统予以描述。必须按照下列向旅客提供信息：

- a) 在购票点，或如果不可行，在发放登机牌之前以另一种方式向旅客提供；和
- b) 发放登机牌时，或在不发放登机牌时不迟于[登机]

注：按照运营人手册中描述，可以以文字、电子或口头方式提供信息。

5.1.2 ~~运营人或运营人的服务代理人以及机场运营人必须保证在机场每一售票处、办理旅客乘机手续处、登机处以及旅客办理乘机手续的任何其他地方醒目地张贴数量充足的布告，告诫~~有效地传达给旅客哪些类型的危险物品是禁止空运的信息。必须在机场每一售票处、发放登机牌处、旅客卸下行李处、登机区以及向旅客发放登机牌和/或托运行李被接受的任何其他地方提供这些信息。这些布告必须包括禁止用航空器运输的危险物品的直观示例。

5.1.3 在旅客办理乘机手续前，客机运营人应该在其网站或其他信息来源提供关于旅客按照8；1.1.2可以携带的危险物品的信息。

~~5.1.4 如果允许远程（例如通过互联网）办理乘机手续，则运营人必须确保向旅客提交了关于禁止旅客空运的危险物品种类的信息。信息可以是文字或图像形式，但必须确保只有在旅客或代表旅客的人员已经了解到这方面信息并表示已经理解行李中的危险物品限制之后，方可完成办理乘机手续。~~

~~5.1.5 如果允许旅客在无他人介入的情况下在机场完成办理乘机手续（例如自动办理乘机手续的设施），则运营人或机场运营人必须确保向旅客提交了关于禁止旅客空运的危险物品种类的信息。信息应该是图像形式，并必须确保只有在旅客已经了解到这方面信息并表示已经理解行李中的危险物品限制之后，方可完成办理乘机手续。~~

附录B

技术细则补篇第7部分的拟议修订

第S-7部分

国家对运营人的责任

(《技术细则》第7部分的补充内容)

第5章

有关旅客和机组的规定

5.1 向旅客通报的信息

5.1.1 技术细则第7部分5.1规定了向旅客通报危险物品信息的要求。这些规定是基于结果编写的，即运营人向旅客提供所需信息的方法不做规定；认识到并非所有运营人具有同等能力，实际做法是留给运营人确定，以允许运营人创新并提供灵活性。

5.1.2 向旅客提供的信息应使用表示旅客行李禁止携带危险物品的常见物品的图示图形。

5.2 向旅客通报信息的方法

5.2.1 出票。运营人需要在购票点或如果这不可行在向旅客发放登机牌之前以另一种方式，向旅客提供禁止携带登机的危险物品种类的信息。向旅客提供信息的方法包括：

- a) 在机场或机场外出票的每一个地方醒目地张贴数量充足的布告；
- b) 作为实物机票收据/行程的一部分；
- c) 通过附有机票收据/行程的电子邮件；
- d) 航空公司网站上的文字或图象形式。当以这种方式提供信息时，必须确保只有在旅客或代表旅客的人员已经了解到这方面信息并表示已经理解行李中的危险物品限制之后，方可完成购票手续；
- e) 在自助购票柜机之处醒目地张贴数量充足的布告；
- f) 自助购票柜机的屏幕上。当以这种方式提供信息时，必须确保只有在旅客或代表旅客的人员已经了解到这方面信息并表示已经理解行李中的危险物品限制之后，方可完成购票手续。

5.2.2 发放登机牌。运营人必须在发放登机牌时，向旅客提供禁止携带登机的危险物品种类的信息。向旅客提供信息的方法包括：

- a) 在机场或机场外发放登机牌的每一个地方醒目地张贴数量充足的布告；
- b) 电子显示屏
- c) 在自助发放登机牌柜机醒目地张贴数量充足的布告；
- d) 发放登机牌柜机上的屏幕。当以这种方式提供信息时，必须确保只有在旅客或代表旅客的人员已经了解到这方面信息并表示已经理解行李中的危险物品限制之后，方可完成发放登机牌手续；
- e) 包含在与机票收据一起发放的登机牌中；
- f) 通过附有登机牌的电子邮件；
- g) 航空公司网站上的文字或图片形式。当以这种方式提供信息时，必须确保只有在旅客或代表旅客的人员已经了解到这方面信息并表示已经理解行李中的危险物品限制之后，方可完成发放登机牌手续；
- h) 在旅客自己生成登机牌的移动应用程序上显示。当以这种方式提供信息时，必须确保只有在旅客或代表旅客的人员已经了解到这方面信息并表示已经理解行李中的危险物品限制之后，方可完成发放登机牌手续；
- i) 如运营人在旅客登机之前不发放实物或电子登机牌，运营人必须实施一个过程，在旅客登机之前向其通报或提供其他信息。

5.3 旅客信息通知的内容

5.3.1 运营人向旅客传达旅客不得在交运或随身行李或人身携带上飞机的危险物品信息所使用的方法，应该使用图形图像，不依赖语言就能通报常见且风险较高的危险物品类型。这些实例包括：

- 爆炸物/烟花爆竹；
- 压缩气体/可燃气体的(丁烷、野营气体)；
- 易燃液体，比如汽油、油漆和打火机油；
- 氧化剂，比如游泳池化学品；
- 腐蚀剂，比如湿电池、漂白剂和家用清洁剂；
- 放射性物质；
- 锂电池。

5.3.2 使用的图示图像或图形也应该利用标准的象形来表示危险物品。建议信息图示纳入这些象形来提高旅客通知的总体效果。这些实例包括：

			
爆炸品	压缩气体	易燃物质	锂电池
			
腐蚀性物质	有毒物质	氧化剂	放射性物质